

# EasyFoam



DK

## Kraftigt virkende rengøringsmiddel

**Skummet er ideelt til at fjerne stædig snavs og forbedre systemeffektiviteten.**

EasyFoam er et kraftigt virkende og brugsklart rengøringsmiddel til brug på kondensatorcoils i airconditionenheder. Det skummende rengøringsmiddel og kraftfulde aerosolstråle betyder, at produktet er ideelt til at fjerne genstridigt snavs fra dybtliggende problemområder i coilen.

### Anvisninger

EasyFoam™ er et kraftigt virkende og brugsklart rengøringsmiddel til brug på kondensatorcoils i airconditionenheder. Den skummende formulering og kraftfulde aerosolstråle betyder, at produktet er ideelt til at fjerne genstridigt snavs fra dybtliggende problemområder i coilen.

Dette produkt må kun bruges af personale, der er uddannet i brug deraf. Anvisningerne for brugen af produktet er kun vejledende; den korrekte brug afhænger af forholdene.

I det tilladte omfang fralægges ethvert ansvar for tab, som skyldes brug af produktet.

Preparattype: Aerosol

Oppbevares opretstående på et tørt og kjølig sted.

Bortskaffelse: Bortskaffelse som almindelig industriaffald.

Certificeret Virksomhed

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

NO

## Effektivt rengøringsmiddel for kondensatorer

**Skumbehandling som er ideell for å fjerne gjenstridig smuss og forbedre systemeffektiviteten.**

EasyFoam er et effektivt rengøringsmiddel for spoler til klimaanlegg/kondensatorer. Middelet er klart til bruk. Skumvirkningen og den sterke spraydysen gjør det ideelt til fjerning av vanskelig skitt på problematiske spoler.

### Bruksanvisning

Slå av systemet. Isoler det elektriske anlegget. Begynn med å sprøyte EasyFoam™ nederst på inntakssiden på spolen, og arbeid deg metodisk oppover og på tvers. Det oppstår raskt et skum som utvider seg og presser ut all skitt. La skumvirkningen avsluttes. Rengjøringen blir mer effektiv hvis spolen fortsatt er varm. Skyll grundig med rent vann.

**Dette produktet bør kun brukes av fagpersoner. Bruksanvisningen er bare en anbefaling; riktig bruk avhenger av omstendighetene.**

I den grad det er tillatt er ethvert ansvar for tap på grunn av bruken, utelukket.

Preparattype: Aerosol

Oppbevares stående på et kjølig, tørt sted.

Afvalshåndtering: Behandles som vanlig industriavfall.

Sertifisert Selskap

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

SE

## Kraftfull kondensorrengöring

**Skumverkan som är perfekt för att avlägsna enskilda smuts och förbättra systemets effektivitet.**

EasyFoam är en kraftig RTU-rengöring för kondensorer. Dess skummade egenskaper och kraftfulla aerosol gör den idealisk för rengöring av ingrodd smuts längst in i kondensorn.

### Bruksanvisning

Bryt strömmen. Spraya EasyFoam™ längst ner i kondensorn och arbeta metodiskt uppåt. Mycket snabbt bildas ett expanderande skum som tvingar ut all smuts. Låt skummet verka klart. Renagöringen blir mer effektiv om kondensorn är varm. Skölj noga med vatten efter avslutad rengöring.

Denna produkt bör endast användas av utbildad personal. Användarmanualen är bara en rekommendation. Rätt användning beror på omständigheterna.

Företaget kan inte hållas ansvarig för eventuella skador som uppstår som följd av hantering av eller kontakt med ovanstående produkt.

Beredningstyp: Aerosol

Förvara stående på sval och torr plats.

Affallshantering: Hantera som vanligt industriavfall.

Certifierat Företag

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

FI

## Erittäin tehokas lauhdutinten puhdistusaine

**Vaahtoava koostumus poistaa itsepintaisen lian ja tehostaa laitteiden toimintaa.**

EasyFoam on erittäin tehokas ja heti käytövalmis puhdistusaine ilmastointilaitteiden kennoille. Vaahtomaisen koostumuksensa ja tehokkaan aerosolisuihkuun ansiosta se sopii erinomaisesti pinttyyneen lian irrottamiseen ongelmallisista kierukoista.

### Käyttöohje

Kytke järjestelmä pois päältä. Eristä sähköosat. Aloita EasyFoam®-puhdistusaineen suihkuttaminen kennon tulipuolen alaosasta ja etene järjestelmällisesti ylös ja sivulle. Tuote muuttuu erittäin nopeasti laajenevaksi vaahdoksi, joka irrottaa kaiken lian. Anna vaahdon vaikuttaa. Puhdistusteho on parempi, kun keno on vielä lämmmin. Huuhtele huolellisesti puhtaalla vedellä puhdistamisen jälkeen.

Tuotetta saavat käyttää ainoastaan asianmukaisesti koulutetut henkilöt. Käyttöohjeet ovat vain suosituksia. Oikeanlainen käyttö riippuu olosuhteista.

Sallitussa rajoissa emme vastaa mistään käytöstä aiheutuvista menetyksistä.

Valmistettyyppi: Aerosoli

Säilytä pystyasennossa viileässä ja kuivassa tilassa.

Hävitäminen: Hävitä normaalina teollisuusjätteenä.

Sertifioitu Yritys

ISO 9001:2015

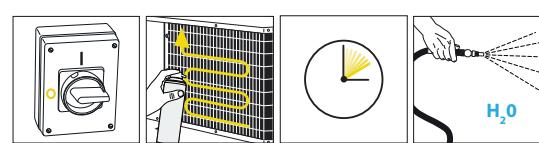
ISO 14001:2015



### FARE FARA VAARA

Indeholder Sodium Hydroxide  
Innehåller Sodium Hydroxide  
Innehåller Sodium Hydroxide  
Sisältää Sodium Hydroxide

S010132R2  
UFI: WJSW-H0M9-U81T-7EOT



MADE  
IN UK

# EasyFoam



CZ

## Vysoce účinný čistič kondenzátoru

Přeníci účinek je ideální pro odstranění náročné špiny a zkvalitnění výkonnosti systému.

EasyFoam™ je velmi účinný čistič kondenzátorů k okamžitému použití. Jeho schopnost pěnit a výkonného postrkování tvorí ideální spojení pro odstranění odolné špiny z hloubky znečištěného výměníku. Vhodné pro všechny typy kondenzátorových jednotek.

### Návod k použití

Vypněte systém. Odpojte přívod elektřiny. Začněte stříkat EasyFoam™ na žebra výměníku na spodní straně přívodních ploch a postupujte systematicky nahoru a napříč. Velmi rychle se začne vytvářet expandující pěna, která vytlačí veškerou špinu. Nechte pěnu působit až do konce. Čištění je účinnější, je-li výměník ještě teplý. Po vycistění důkladně omyjte čistou vodou.

Tento výrobek by měl používat pouze školení pracovníci.. „Návod k použití“ je pouze doporučením; správné použití závisí na okolnostech. Ve schváleném rozsahu nelze přijmout žádnou odpovědnost za ztrátu způsobené jeho použitím.

Přípravek: Aerosol

Skladujte ve svíslé poloze na chladném a suchém místě.

Likvidace: Likvidujte jako běžný průmyslový odpad.

Akreditovaná Společnost

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

HU

## Erőteljes kondenzátor tisztító

A habképződés tökéletesen alkalmas a makacs szennyeződések eltávolítására és a rendszer hatékonyágának javítására.

Az EasyFoam® egy igen erős, használatra kész tisztítószer légkondicionáló berendezéshez. Habzó formulája és erőteljes aeroszolos permetezője ideálissá teszi a hőcserélő belséjében felgyülemelő makacs szennyeződések eltávolítását.

### Használati útmutató

Kapcsolja ki az egységet. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Kezdje permetezni az EasyFoam®-ot a hőcserélő belséjébe, az alsó nyilástól szisztematikusan keresztre és felfelé haladva. Nagyon gyorsan táguló hab képződik, amely kitolja a szennyeződéseket a hőcserélő belséjéből. Várja meg, amíg a habzás megszűnik. A tisztítás hatékonyabb, ha a hőcserélő belséjéből még nem hült ki teljesen. Tisztítás után öblítse át a hőcserélőt tisztá vizrel.

A terméket csak a termék használatára betanított személyek használhatják. A „Használati útmutató“ csupán tájékoztató jellegű, a helyes használat az adott körülmenyeiktől függ.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék használatból eredő semmilyen indirekt vagy következmény kárért.

Készítmény típusa: Aerosol

Állítva, száraz, hűvös helyen tárolja.

Helyezze a normál ipari hulladék közé.

Tanúsított Cég

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

PL

## Środek pieniący do czyszczenia skraplaczy

Spienienie idealne do usuwania uporczywych zanieczyszczeń i poprawy wydajności systemu.

Easy Foam™ jest silnym, gotowym do użycia środkiem do czyszczenia skraplaczy, urządzeń klimatyzacyjnych i chłodniczych. Silny strumień aerozolu oraz formuła piany aktywnej sprawia, że preparat jest szczególnie polecanego do usuwania trwałych zabrudzeń w głębiach zagłębienniach.

### Sposób użycia:

Wylączający urządzenie. Zaizolować obwody elektryczne. Natryskiwać skraplaczy dokładnie z góry na dół i w poprzek rozpoczęając od podstawy części wlotowej skraplacza. Pozostawić preparat aż do pełnego spienienia. Czyszczenie jest wydajniejsze, gdy skrapacz jest nadal ciepły. Po zakończeniu czyszczenia sphać dużą ilość czystej wody.

Produkt ten powinien być stosowany jedynie przez przeszkolonych pracowników. Podany „Sposób użycia“ stanowi jedynie zalecenie. Poprawne zastosowanie zależy od zaistniałych okoliczności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z zastosowania środka.

Forma: Aerosol

Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

Usuwać jak zwykłe odpady przemysłowe.

Firma Akredytowana

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

RO

## Dispozitivul puternic de curățare a condensatorului

Acționare de spumare ideală pentru îndepărarea murdăriei rezistente și îmbunătățirea eficienței sistemului.

EasyFoam® este un produs de curățat greu, gata de utilizare, pentru utilizare pe bobine de condensare de aer conditionat. Formularea sa spumantă și jetul puternic de aerosoli îl fac ideal pentru îndepărarea murdăriei încăpătăname din adâncul bobinelor cu probleme. Potrivit pentru toate tipurile de condensatoare.

### Instrucțiuni de utilizare

Oriști sistemul. Izolați circuitele electrice. Începeți să pulverizați EasyFoam™ în serpentină în partea de jos a suprafetei de intrare, acționând metodic în sus și de la un capăt la altul. Se va forma foarte repede o spumă expandabilă, care va elimina toată murdăria. Așteptați să se termine acțiunea de spumare. Curățarea este mai eficientă dacă serpentina încă este căldă. După curățare, clătiți bine cu apă proaspătă.

Acet produs trebuie utilizat numai de persoane calificate.. „Instrucțiunile de utilizare“ sunt doar niște recomandări. Utilizarea corectă a produsului va depinde de circumstanțe.

Din acest motiv, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru pierderile rezultate în urma utilizării acestuia.

Tip de preparat: Aerosoli

A se păstra, în poziție verticală, la loc uscat și rece.

Eliminare: A se elimina ca deșeu industrial normal.

Sertifioitu Yritys

ISO 9001:2015

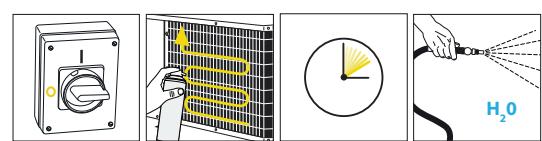
ISO 14001:2015



### VAROVÁNÍ FIGYELEM UWAGA ATENȚIE

Indeholder Sodium Hydroxide  
Innehölder Sodium Hydroxide  
Innehåller Sodium Hydroxide  
Sisältää Sodium Hydroxide

S010132R3  
UFI: WJSW-H0M9-U81T-7EOT



MADE  
IN UK

# EasyFoam



GR

## Μη όξινο αφρώδες καθαριστικό για συμπυκνωτές

**Ιδανικό για την απομάκρυνση επίμονων ακαθαρσιών.** Βελτιώνει την απόδοση του συστήματος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συμπυκνωτές που βρίσκονται σε εσωτερικούς χώρους.

To EasyFoam™ είναι ένα καθαριστικό βαρέως, τύπου, έτοιμο για χρήση σε συμπυκνωτές. Η μοναδική του σύνθεση είναι ιδανική για την απομάκρυνση επίμονων ακαθαρσιών από προβληματικές μονάδες. Αυτό επιτρέπει την πιο αποτελεσματική μετάδοση της θερμότητας και ως εκ τούτου βελτιώνει την απόδοση του συστήματος. Σε αντίθεση με ορισμένα ξίνα καθαριστικά για συμπυκνωτές, το EasyFoam™ μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε συμπυκνωτές που βρίσκονται σε εσωτερικούς χώρους – γεγονός που το καθιστά ένα πολύ ευέλικτο προϊόν.

### Οδηγίες χρήσης

Απενεργοποιήστε το σύστημα. Απομονώστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Ξεκινήστε τον ψεκασμό του EasyFoam™ στο στοχείο στο κάτω μέρος της επιφάνειας εισόδου, με κατεύθυνση προς τα πάνω και κατά μήκος, με μεθόδιο τρόπου. Πολύ γρήγορα σχηματίζεται ένας διογκούμενος αφρός, ο οποίος θα εξωθήσει την ακαθαρσία προς τα έξω. Αφήστε τη δράση του αφρού να ολοκληρωθεί. Ο καθαρισμός είναι πιο αποτελεσματικός εάν το στοχείο είναι ακόμη ζέστιο. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε σχολαστικά με καθαρό νερό. **Προσοχή:** Δοχείο υπό πίεση. Να προφύλασσεται από τις ακτίνες του ήλιου και να μην εκτίθεται σε θερμοκρασία ανώτερη των 50°C. Να τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Μη φεύγετε προς την κατεύθυνση φλόγας ή πυρακτωμένου σώματος. Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαίδευμένους χειριστές. Οι "Οδηγίες Χρήσης" αποτελούν μόνο συνιστώμενες ενδείξεις χρήσης, η ορθή χρήση θα εξαρτηθεί από τις συνθήκες.

### Πιστοποιημένη εταιρεία

ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015

PT

## Detergente para condensadores de alta eficiência

**Melhora a eficiência do sistema. Aerossol prático e potente. Ação espumosa ideal para remover sujidade persistente.**

EasyFoam® é um detergente de alta eficiência pronto a usar em serpentinas do condensador de sistemas de ar condicionado. A sua formulação espumosa e potente aerossol tornam-no ideal para remover sujidade persistente de serpentinas problemáticas.

Adequado para todos os tipos de unidades de condensação.

### Instruções de utilização

Desligue o sistema. Isolé os componentes elétricos. Comece por pulverizar EasyFoam® sobre a serpentina na parte inferior da face de entrada, trabalhando metódicamente a toda a altura e largura. Muito rapidamente, irá formar-se uma espuma expansiva que forçará a saída da sujidade. Deixe a espuma atuar até ao fim. A limpeza é mais eficaz se a serpentina ainda estiver quente. Após a limpeza, lave minuciosamente com água limpia.

### Forma: Aerossol

Este produto só deve ser usado por operadores com a devida formação. As "instruções de utilização" são apenas recomendações. A utilização correta depende das circunstâncias.

Na medida permitida, não será aceite qualquer responsabilidade por perdas resultantes da sua utilização.

### Empresa Certificada

ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015

IT

## Detergente per condensatori adatto ad applicazioni difficili

**Migliora l'efficienza del sistema. Aerosol pratico e potente. Azione schiumogena ideale per rimuovere la sporcizia ostinata.**

EasyFoam® è un detergente di tipo industriale pronto all'uso per serpentine di condensatori di climatizzatori. La sua formula schiumogena e il suo potente getto d'aerosol rendono il prodotto ideale per rimuovere la sporcizia incrostata in profondità da serpentine di difficile accesso. Adatto a tutti i tipi di unità condensatrici.

### Prescrizioni d'uso

Spegnere l'impianto. Isolare i componenti elettrici. Iniziare a spruzzare EasyFoam® sulla serpentina in corrispondenza della parte inferiore del lato dell'ingresso, procedendo metodicamente verso l'alto e orizzontalmente. Dopo qualche istante si formerà una schiuma che rimuoverà tutta la sporcizia. Attendere che l'azione schiumogena finisca. La pulizia risulterà più efficace se la serpentina è ancora calda. Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente con acqua pulita.

### Forma: Aerosol

Il prodotto deve essere utilizzato soltanto da operatori qualificati. Le "Prescrizioni d'uso" rappresentano semplici raccomandazioni. L'utilizzo corretto dipenderà dalle circostanze.

Nei limiti consentiti, non si accetta alcuna responsabilità in caso di perdite legate al suo impiego.

### Azienda Certificata

ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015

ES

## Limpador de alta eficacia para condensadores

**La potente acción de su espuma elimina la suciedad persistente. Incrementa la eficiencia del sistema. Cómodo y potente aerosol.**

EasyFoam® es un limpiador de alta eficacia listo para su uso específico en serpentines de condensadores de aire acondicionado. Su fórmula espumosa y potente aerosol lo hacen idóneo para eliminar la suciedad persistente de los serpentines más difíciles.

### Instrucciones de uso

Apague el sistema. Aísle los componentes eléctricos. Empiece a pulverizar sobre el serpentín en la parte inferior de la cara de admisión y vaya cubriendo metódicamente la superficie en toda su anchura y altura. Rápidamente se generará una espuma expansiva que arrastrará toda la suciedad. Espere a que la acción de la espuma concluya. La limpieza será más eficaz si el serpentín sigue caliente. Después de la limpieza, aclare la superficie minuciosamente con agua limpia.

### Tipo de preparación: Aerosol

Este producto solo debe ser utilizado por operarios capacitados. Las "instrucciones de uso" son solo recomendaciones. El uso correcto dependerá de las circunstancias.

Declinamos toda responsabilidad, en la medida permitida, por las pérdidas provocadas por su uso.

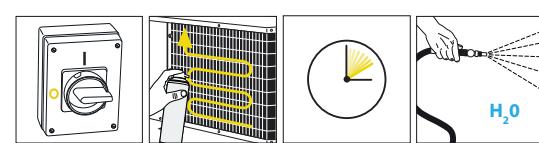
### Secado Rápido

ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015



### ΠΡΟΣΟΧΗ ATTENZIONE ATENÇÃO ATENCIÓN

Indeholder Sodium Hydroxide  
Innehåller Sodium Hydroxide  
Innehåller Sodium Hydroxide  
Sisältää Sodaanhydroksidi  
S010132R4  
UFI: WJSW-H0M9-U81T-7EOT



MADE  
IN UK